JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18

4700 Eupen, Belgique

+32 87 59 53 00 Tél.: +32 87 74 02 03 Fax. : E-Mail: info@jumo.be E-Mail: Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

info@jumo.ch

JUMO



Fiche technique 202761

Convertisseur de mesure compact JUMO digiLine Ci

Circuit électronique intelligent pour la connexion de capteurs de conductivité inductifs à des systèmes d'automatisation

Description sommaire

Généralités

Le circuit électronique JUMO digiLine Ci permet de raccorder des capteurs de conductivité électrolytique à un appareil de mesure ou d'automatisation. Selon les besoins, le JUMO digiLine Ci est disponible avec 4 types d'interface différents pour la transmission de valeurs de mesure ou de signaux de commutation :

- Port RS485 pour les protocoles JUMO digiLine et Modbus
- Interface IO-Link pour le raccordement à des systèmes d'automatisation modernes
- Sorties analogiques pour transmettre les valeurs mesurées sous forme d'un signal norma-
- Sortie binaires pour des applications de commutation (par ex. commande de relais)

Les exécutions avec port RS485 sont utilisées en mode JUMO digiLine avec fonction Plug & Play sur le JUMO AQUIS touch S/P ou en mode Modbus sur le JUMO mTRON T ou variTRON. Plusieurs capteurs transmettent à l'appareil maître, simultanément et en continu, sur le bus, leurs données de mesure. La variante avec l'interface IO-Link est une extension importante qui permet à JUMO de répondre aux besoins de ses clients dans le monde moderne de l'auto-

Il existe également des exécutions de l'appareil avec des sorties analogiques et binaires. L'exécution analogique est équipée de 2 sorties analogiques et transmet les valeurs mesurées (température et conductivité) sous forme d'un signal normalisé à échelle modifiable (4 à 20 mA). L'exécution avec sorties binaires dispose de 2 sorties à relais statiques (PhotoMOS®) pour réaliser des applications de commutation. Les exécutions avec sorties analogiques ou binaires possèdent en plus 2 entrées binaires. Ces entrées binaires permettent de piloter dans le JUMO digiLine Ci, avec des contacts libres de potentiel ou des signaux logiques, la commutation d'étendue de mesure ou des fonctions Hold.

Montage et raccordement

Sur le convertisseur de mesure compact, le capteur de conductivité et le circuit électronique JUMO digiLine sont intégrés à un même bloc, le tout est installé sur lieu d'utilisation dans une chambre adaptée. Le raccordement électrique est simple et rapide avec des câbles pré-assemblés via un connecteur M12 mâle ou femelle, selon le type d'interface.

Configuration, paramétrage et calibrage

Le JUMO digiLine Ci est configuré, paramétré et calibré à l'aide de commandes sur le JUMO AQUIS touch S/P. Pour les exécutions du JUMO digiLine Ci avec afficheur et panneau de commande, la commande est possible directement sur le JUMO digiLine Ci. Toutefois il est également possible de procéder au calibrage en laboratoire sur un PC avec le logiciel JUMO DSM (Digital-Sensor-Management-Software). Le JUMO digiLine Ci possède une prise USB de type micro-B pour son raccordement à un PC.



Type 202761 (photo d'illustration)

Particularités

- Transmission fiable des valeurs mesurées sur des interfaces numériques comme JUMO digiLine ou IO-Link
- Câblage du bus facile et rapide avec des câbles prêts à l'emploi (disponibles dans les accessoires)
- Calibrage du capteur sur PC avec mémorisation des données de calibrage dans le circuit électronique JUMO digiLine
- Installation Plug & Play facile et rapide sur le JUMO AQUIS touch S/P
- Très large gamme d'interfaces pour répondre aux différents besoins des clients (JUMO digiLine, IO-Link, signaux normalisés analogiques ou signaux de commutation binaires)

Homologations et marques de contrôle (voir caractéristiques techniques)



+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

> Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO AUTOMATION

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Laubisrütistrasse 70

Fax.:

E-Mail:

8712 Stäfa. Suisse Tél.: +41 44 928 24 44

Internet: www.jumo.ch

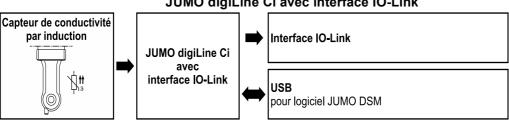
+41 44 928 24 48

info@jumo.ch

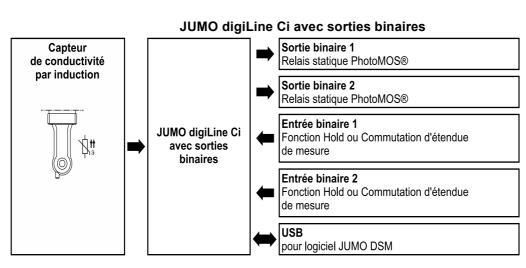
Fiche technique 202761

Synoptique

JUMO digiLine Ci avec port RS485 (JUMO digiLine et Modbus) Capteur de conductivité Interface RS485 par induction pour JUMO digiLine JUMO digiLine Ci et Modbus RTU avec port RS485 pour JUMO-digiLine USB pour le logiciel JUMO DSM JUMO digiLine Ci avec interface IO-Link



JUMO digiLine Ci avec sorties analogiques Sortie analogique conductivité électrolytique Capteur Signal normalisé 4 à 20 mA de conductivité par induction Sortie analogique température Signal normalisé 4 à 20 mA Entrée binaire 1 JUMO digiLine Ci Fonction Hold ou Commutation d'étendue avec sortie de mesure analogique Entrée binaire 2 Fonction Hold ou Commutation d'étendue de mesure USB pour logiciel JUMO DSM



+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION Industriestraße 18

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

4700 Eupen, Belgique

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa. Suisse

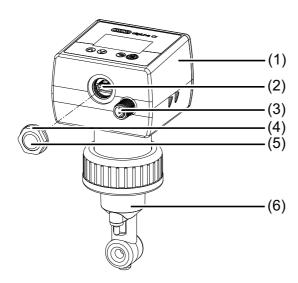
> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

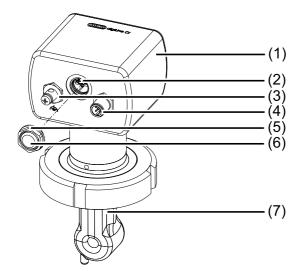
Structure de l'appareil

Convertisseur de mesure compact JUMO digiLine Ci avec boîtier en matière plastique



- Circuit électronique JUMO digiLine pour capteurs Ci
- Ouverture du boîtier pour interface USB et LED d'état
- Connecteur M12 pour signaux d'entrée/sortie ou raccordement d'interface (suivant l'exécution de l'appareil)
- Bouchon à vis transparent pour ouverture de boîtier
- Élément de ventilation (intégré dans le bouchon à vis)
- Capteur Ci

Convertisseur de mesure compact JUMO digiLine Ci avec boîtier en acier inoxydable



- 1) Circuit électronique JUMO digiLine pour capteurs Ci
- Ouverture du boîtier pour interface USB et LED d'état
- Raccordement de la terre fonctionnelle
- Connecteur M12 pour signaux d'entrée/sortie ou raccordement 4) d'interface (suivant l'exécution de l'appareil)
- Bouchon à vis transparent pour ouverture de boîtier
- 6) Élément de ventilation (intégré dans le bouchon à vis)
- 7) Capteur Ci

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

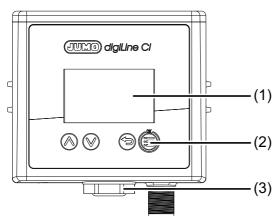
Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Eléments d'affichage et de commande du JUMO digiLine Ci

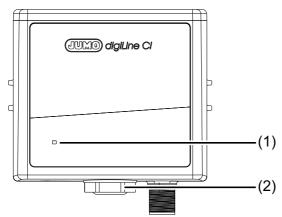
Exécution avec écran et clavier à effleurement dans un boîtier en matière plastique



- 2) Touches de commande
- Affichage de l'état grâce à une fermeture à vis transparente avec une LED d'état interne

L'état est généralement affiché via l'écran (1) et – en fonction de la date de fabrication de l'appareil – également via la LED d'état interne (3).

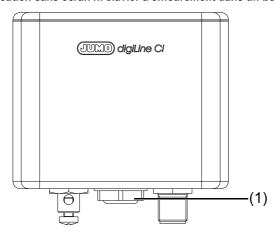
Exécution sans écran et clavier à effleurement dans un boîtier en matière plastique



- Affichage de l'état par LED d'état
- Affichage de l'état grâce à une fermeture à vis transparente avec une LED d'état interne

L'état est affiché – en fonction de la date de fabrication de l'appareil – soit via la LED d'état située en façade (1), soit via la LED d'état interne

Exécution sans écran ni clavier à effleurement dans un boîtier en acier inoxydable



1) Affichage de l'état grâce à une fermeture à vis transparente avec une LED d'état interne

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.:

Fax.

+32 87 59 53 00 +41 44 928 24 44 Tél.: +32 87 74 02 03 Fax. : +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761

Page 5/29

Description

Exécution avec port RS485 pour JUMO digiLine et Modbus RTU

Ce port sert pour la liaison avec le bus JUMO digiLine du JUMO AQUIS touch S/P ou avec un JUMO mTRON T ou variTRON avec interface Modbus

La fonction Plug & Play du circuit électronique JUMO digiLine en mode JUMO digiLine facilite considérablement la mise en service des capteurs. Après le raccordement au JUMO AQUIS touch S/P, le circuit électronique JUMO digiLine est configuré automatiquement et mis en service immédiatement.

Outre le mode JUMO digiLine avec fonction Plug & Play sur le JUMO AQUIS touch S/P, on peut utiliser le mode Modbus (Modbus-RTU) sur le JUMO mTRON T ou variTRON avec accès aux données de mesure. La configuration et le calibrage du circuit électronique JUMO digiLine sont alors effectués sur PC (port USB) avec le logiciel JUMO DSM.

Exécution avec interface IO-Link

L'exécution avec interface IO-Link permet l'intégration dans des installations où on utilise l'interface IO-Link, très prisée dans le monde de l'automatisation. L'IO Device Description (IODD) nécessaire pour l'ingéniérie des automates du client est disponible sur www.jumo.net et https://ioddfinder.io-link.com. Vous trouverez des informations complémentaires et détaillées sur le site Internet www.iolink.com ou dans la littérature spécialisée.

Exécution avec sorties analogiques pour signal normalisé 4 à 20 mA

L'exécution analogique dispose de 2 sorties analogiques et de 2 entrées binaires pour piloter des signaux de commutation externes. Les valeurs mesurées pour la température et la conductivité sont délivrées sur les sorties analogiques sous forme de signal normalisé 4 à 20 mA à échelle libre. Les entrées binaires permettent de piloter la fonction Hold ou la commutation d'étendue de mesure, soit avec des contacts libres de potentiel, soit avec des signaux logiques à 24 V.

Exécution avec sorties binaires à relais statique PhotoMOS®

L'exécution avec sorties binaires dispose de 2 sorties de commutation avec relais statique PhotoMOS® et de 2 entrées binaires pour piloter des signaux de commutation externes. Les sorties binaires délivrent les états des fonctions internes du circuit électronique JUMO digiLine (par ex. surveillance de valeur limite ou défaut de capteur), sous forme d'un

signal de commutation. Les entrées binaires permettent de piloter la fonction Hold ou la commutation d'étendue de mesure, soit avec des contacts libres de potentiel, soit avec des signaux logiques à 24 V.

Logiciel JUMO de gestion de capteur numérique (Digital Sensor Management) pour PC

Le logiciel JUMO DSM (DSM pour Digital Sensor Management) permet de gérer, calibrer et tester sur PC les circuits électroniques JUMO digiLine. En outre, il sert d'outil de configuration pour les circuits électroniques JUMO digi-Line dans les exécutions avec sorties analogiques et binaires. Le raccordement au PC est effectué via un port USB. Le logiciel JUMO DSM transfère les données issues de la mémoire des circuits électroniques JUMO digiLine dans sa base de données sur les capteurs. La base de données sur les capteurs conserve les enregistrements des journaux de calibrage. l'historique des remplacements de capteurs et les modifications de configuration des circuits électroniques JUMO digiLine. S'il faut utiliser un circuit électronique JUMO digi-Line avec un nouveau capteur (s'applique uniquement pour les exécutions à capteur séparé), le logiciel JUMO DSM permet de mettre à zéro les données pour le nouveau capteur et d'archiver les informations de l'ancien capteur sur le PC.

Compensation de température

La compensation de température de conductivité électrolytique est effectuée par le circuit électronique JUMO digiLine. Si on utilise des capteurs de conductivité avec capteur de température intégré, le circuit électronique JUMO digiLine peut obtenir la température de compensation directement du capteur. Autre solution : il est possible de déterminer la température de compensation avec l'appareil maître JUMO digiLine (JUMO AQUIS touch S/ P) ou le maître IO-Link. Troisième possibilité : on peut définir une température fixe dans la configuration du circuit électronique JUMO di-

La configuration du circuit électronique JUMO digiLine propose plusieurs méthodes de compensation de la température (par ex. eau naturelle, coefficient de température constant, courbe de coefficient de température ainsi que diverses courbes de concentration).

Calibrage

Le calibrage peut être effectué sur le JUMO AQUIS touch S/P ou s'il y en a un, sur le panneau de commande du circuit électronique JUMO digiLine. En outre il est possible de calibrer depuis un poste de travail de laboratoire avec le logiciel JUMO DSM. Les données de calibrage sont enregistrées dans le circuit électronique JUMO digiLine du capteur. Le calibrage du capteur peut donc être réalisé avant la mise en service pour qu'ensuite il ne reste plus qu'à monter dans l'installation le capteur avec son circuit électronique JUMO digiLine. S'il faut remplacer le capteur, la période d'arrêt de l'installation est réduite au minimum.

Décompteur de calibrage

Une minuterie de calibrage est implémentée dans l'électronique JUMO digiLine, qui peut déclencher un rappel de la fréquence de calibrage du capteur sur le JUMO AQUIS touch S/P ou le maître IO-Link après expiration de l'intervalle de calibrage défini. Le réglage de la fréquence de calibrage peut être modifié soit via le menu de configuration du JUMO AQUIS touch S/P, le cas échéant sur le panneau de commande de l'électronique JUMO digiLine ou avec le logiciel JUMO DSM. L'intervalle de calibrage est redémarré à chaque fois que le capteur est calibré.

Journal d'étalonnage

Un journal d'étalonnage est enregistré dans le circuit électronique JUMO digiLine, les 10 derniers processus de calibrage y sont consignés avec date, heure et valeurs de calibrage. Il donne une vue d'ensemble sur l'historique des calibrages du capteur. Le journal d'étalonnage peut être lu soit sur le JUMO AQUIS touch S/ P soit, s'il y en a un, sur le panneau de commande du circuit électronique JUMO digiLine, ou encore avec le logiciel JUMO DSM sur PC. Le nombre d'enregistrements issus du journal de calibrage d'un circuit électronique JUMO digiLine, stockés dans le logiciel JUMO DSM, n'est pas limité.

Informations sur le capteur

Le circuit électronique JUMO digiLine conserve de nombreuses données : informations sur le type, données sur le fonctionnement, informations sur l'identification du point de mesure, etc. Ces informations permettent d'identifier de manière univoque chaque capteur et de le gérer de manière optimale. Toutes ces données peuvent être examinées soit sur le JUMO AQUIS touch S/P, soit avec le logiciel JUMO DSM. Les maîtres IO-Link peuvent également consulter ces données.

Surveillance de capteur

Pour surveiller la charge sur le capteur due aux nettoyages, il y a des compteurs pour les cycles NEP et SEP. Les cycles NEP et SEP sont détectés automatiquement à l'aide de critères saisis lors de la configuration de la surveillance du capteur. Les compteurs pour les cycles NEP et SEP contiennent pour chaque type de processus le nombre de nettoyages JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax. E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

Tél·

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.:

Fax.

+32 87 59 53 00 +41 44 928 24 44 Tél.: +32 87 74 02 03 +41 44 928 24 48 Fax. : E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa. Suisse



Fiche technique 202761

effectués sur le capteur. Il est possible d'afficher les états des compteurs sur le JUMO AQUIS touch S/P ou de les examiner avec des maîtres IO-Link, pour juger de l'état d'usure du capteur. Si l'état configuré pour le compteur est atteint, une alarme est déclenchée sur le maître JUMO digiLine et affichée sur l'afficheur local du JUMO digiLine s'il en est équipé.CiLes compteurs sont remis à zéro, lorsqu'on remplace le capteur, avec le logiciel JUMO DSM.

Surveillance de valeur limite

Sur les exécutions avec sorties binaires ou interface IO-Link, on dispose de 2 surveillances de valeur limite avec pour chacune 4 fonctions de commutation mathématiques de base, au choix (alarme min., alarme max., fenêtre d'alarme et fenêtre d'alarme inversée). La valeur limite peut être réglée de manière fixe. En outre il est également possible de régler les alarmes de valeur limite suivant USP <645> ou la pharmacopée européenne (Ph. Eur.) pour l'eau pure.

Si nécessaire, il est possible de configurer une suppression des alarmes de valeur limite qui apparaissent lors de la mise en marche de l'appareil et lors de la modification de l'étendue de mesure.

La surveillance de valeur limite permet de surveiller les valeurs analogiques des entrées de mesure de température et de conductivité. Les signaux d'alarme de valeur limite peuvent être configurés comme source de signal pour les sorties binaires et, pour les exécutions avec sorties binaires, également pour le buzzer d'alarme de l'appareil.

Buzzer d'alarme

Pour la signalisation sonore des alarmes, l'exécution avec sorties binaires dispose d'un buzzer d'alarme.

Il peut être relié à 3 signaux binaires internes simultanément. Si l'un de ces signaux déclenche une alarme, une alarme sonore est déclenchée soit pour un temps limité, soit jusqu'à ce que toutes les alarmes respectives aient été acquittées, selon la configuration.

Stress du capteur

Pour apprécier la charge sur le capteur due aux contraintes thermiques, le "stress du capteur" est estimé à partir des données de mesure du capteur. Dans le circuit électronique JUMO digiLine, il est possible de configurer un signal d'alarme pour le stress du capteur; lorsqu'un niveau critique de stress est atteint, ce signal déclenche une alarme "stress du capteur" sur l'appareil maître et, s'il y en a un, sur l'afficheur du circuit électronique JUMO diaiLine.

Caractéristiques spécifiques au

Pour chaque étendue de mesure, il est possible d'activer dans le circuit électronique JUMO digiLine un tableau de linéarisation avec jusqu'à 30 paires de valeurs par tableau. Ils servent à représenter la conductivité électrolytique mesurée dans n'importe quelle unité (par ex. une valeur de concentration dérivée de la conductivité). Les tables de linéarisation du JUMO digiLine Ci peuvent être utilisées même s'il n'y a pas d'appareil maître, pour présenter sur l'afficheur local la valeur mesurée avec une linéarisation spécifique au client sur les exécutions avec écran. Les tables de linéarisation du circuit électronique JUMO digi-Line sont désactivées lorsqu'on travaille avec un JUMO AQUIS touch S/P. La linéarisation spécifique au client du JUMO AQUIS touch S/ P est alors disponible et devrait être utilisée dans ce cas.

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18

4700 Eupen, Belgique

Tél.:

Fax.:

+32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 +32 87 74 02 03 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

JUMO



Fiche technique 202761

Caractéristiques techniques

Port RS485 pour JUMO digiLine ou Modbus

Protocole	JUMO digiLine ^a ou Modbus RTU ^b	
Adresse appareil	1 à 247	
Format des données ^c	8 - 1 - no parity 8 - 2 - no parity 8 - 1 - odd parity 8 - 1 - even parity	
Débit en bauds	9600 Baud 19200 Baud 38400 Baud	
Temps de réponse minimal	0 à 500 ms	

Le protocole JUMO digiLine attribue automatiquement les paramètres de l'interface lors de la mise en service (Plug & Play).

Interface IO-Link

Interface de communication	IO-Link-Device V 1.1 (rétrocompatible à V 1.0)
Mode de communication (vitesse de transfert des données)	COM 3 (230,4 kBaud)
IO Device Description (IODD)	L'IODD est disponible sur le site Internet de JUMO sur la page de cet appareil ou sur le site www.io-link.com (l'onglet "IODDfinder" permet de le localiser).
Longueur de câble max. conformément à la norme IO-Link	20 m
Mode de sortie	
Type sortie de commutation	Sortie de commutation à transistor configurable en NPN, PNP ou Push/Pull
Insensible au court-circuit	oui (cadencé)
résistant aux surcharges	oui
protégé contre l'inversion de polarité	oui
Courant max. admissible des sorties de commutation	100 mA chacune
Chute de tension des sorties de commutation	max. 2 V chacune

Sorties analogiques 4 à 20 mA

Plage de signal	4 à 20 mA
Résistance de charge maximale	≤ 500 Ω
Précision	0,25 %
Influence de la température ambiante	0,08 % / 10 K

Sorties binaires

Туре	Relais statique PhotoMOS®
Courant max. admissible	200 mA
Tension maximale	DC 30 V, AC 30 V

Le protocole Modbus RTU sert à utiliser les circuits électroniques JUMO digiLine sur un JUMO mTRON T CPU. Si on utilise un JUMO mTRON T, il faut régler les paramètres de l'interface avant la première mise en service avec le logiciel JUMO DSM.

^c Données dans ce format "bits utiles - bit d'arrêt - parité".

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Entrées analogiques (du côté raccordement des capteurs)

Entrée pour capteur de température

Etendue de mesure	
Pt100	-50 à +250 °C
Pt1000	-50 à +250 °C
Types de raccordement	2 fils
Précision de mesure	±0,25 % de l'IM ^a
Influence de la température ambiante	0,1 % / 10 K
Cadence de scrutation	500 ms

IM : intervalle de mesure

Entrée pour capteur de conductivité Ci

Unités	μS/cm
	mS/cm kΩ × cm
	$M\Omega \times cm$
Plage d'affichage ^a	0,000 à 9,999
	00,00 à 99,99
	000,0 à 999,9 0000 à 9999
Compensation de température	CT linéaire ^b de -50 à +250 °C
	Courbe CT ^b de -20 à +150 °C
	TDS ^c de -50 à 250 °C
	Eaux naturelles EN 27888 de 0 à 36 °C
	Eaux naturelles avec plage étendue, de 0 à 100 °C
	NaOH 0 à 12 %, de 0 à 90 °C
	NaOH 25 à 50 %, de 10 à 90 °C
	HNO ₃ 0 à 25 %, de 0 à 80 °C
	HNO ₃ 36 à 82 %, de -20 à +65 °C
	H ₂ SO ₄ 0 à 28 %, de -17 à +104 °C
	H ₂ SO ₄ 36 à 85 %, de -17 à +115 °C
	H ₂ SO ₄ 92 à 99 %, de -17 à +115 °C
	HCL 0 à 18 %, de 10 à 65 °C
	HCL 22 à 44 %, de -20 à +65 °C
	NaCl 0 à 25 %, de -10 à +40 °C
	MgCl ₂ 0 à 17,5 %, de -10 à +40 °C
	MgCl ₂ 18,5 à 25 %, de -10 à +40 °C
Précision de mesure	
0,000 à 1,000 mS	±1,5 % de PE ^d
1,001 à 10,00 mS	±1 % de PE ^d
10,01 à 100,0 mS	±1 % de PE ^d
100,1 à 1000 mS	±1 % de PE ^d
1001 à 2000 mS	±1,5 % de PE ^d
Constante de cellule	4 à 8 cm ⁻¹
Commutation d'étendue de mesure	
Exécutions avec sortie analogique/binaire	2 étendues de mesure configurables
Exécutions avec port RS485/interface IO-Link	4 étendues de mesure configurables
Influence de la température ambiante	0,1 % / K
Cadence de scrutation	500 ms

La plage de mesure/d'affichage est réglable. La sélection du format décimal est libre.

V6.00/FR/00691228/2024-02-20

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

+32 87 59 53 00 +41 44 928 24 44 Tél.: Tél.: +32 87 74 02 03 Fax.: +41 44 928 24 48 Fax. E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761

CT : coefficient de température

TDS (Total Dissolved Solids)

PE : pleine échelle de l'étendue de mesure

Entrée binaire (uniquement pour exécutions avec sorties analogiques et binaires)

Type de signal	Seuils de commutation	
	ON	OFF
Contact libre de potentiel	< 800 Ω	> 1,5 kΩ
Entrée logique (source de tension externe max. 28 V DC)	> 6 V	< 5 V

Caractéristiques électriques

Exécutions avec port RS485

Alimentation ^a	DC 5 V ±10 % ou DC 24 V ±25 %
	pour l'utilisation sur les bateaux, seule l'alimentation en 24 V DC est autorisée !
Consommation	< 1,5 W
Compatibilité électromagnétique (CEM)	EN 61326-1 EN 61326-2-3
Emission de parasites	Classe B ^b
Résistance aux parasites	Normes industrielles
Classe de protection	Classe de protection III

L'alimentation du circuit électronique JUMO digiLine doit être de type SELV ou PELV et doit satisfaire les exigences des circuits électriques à énergie limitée conformément à la norme EN 61010-1.

Exécutions avec IO-Link

Alimentation ^{ab}	DC 24 V ±25 %
Consommation	< 7,5 W
Compatibilité électromagnétique (CEM)	EN 61326-1 EN 61326-2-3
Emission de parasites	Classe B ^c
Résistance aux parasites	Normes industrielles
Classe de protection	Classe de protection III

L'alimentation du circuit électronique JUMO digiLine doit être de type SELV ou PELV et doit satisfaire les exigences des circuits électriques à énergie limitée conformément à la norme EN 61010-1.

Exécutions avec sorties analogiques et binaires

Alimentation ^{ab}	DC 24 V ±25 %
Consommation	≤ 4 W
Compatibilité électromagnétique (CEM)	EN 61326-1 EN 61326-2-3
Emission de parasites	Classe B ^c
Résistance aux parasites	Normes industrielles
Classe de protection	Classe de protection III

L'alimentation du circuit électronique JUMO digiLine doit être de type SELV ou PELV et doit satisfaire les exigences des circuits électriques à énergie limitée conformément à la norme EN 61010-1.

Le courant de l'alimentation doit être limité à 2 A. Si la tension d'alimentation permet de tirer plus de courant, il faut prévoir un fusible.

b Le produit est adapté à l'usage industriel tout comme aux ménages et aux petites entreprises.

Le courant de l'alimentation doit être limité à 2 A. Si la tension d'alimentation permet de tirer plus de courant, il faut prévoir un fusible.

Le produit est adapté à l'usage industriel tout comme aux ménages et aux petites entreprises.

Le courant de l'alimentation doit être limité à 2 A. Si la tension d'alimentation permet de tirer plus de courant, il faut prévoir un fusible.

Le produit est adapté à l'usage industriel tout comme aux ménages et aux petites entreprises.

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70 4700 Eupen, Belgique 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 +32 87 74 02 03 Fax.: Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO



Fiche technique 202761

Boîtier

Matériau du boîtier en matière plastique	Matière plastique (ABS)
Matériau du boîtier en acier inoxydable	1.4301
Indice de protection	IP66, IP67, IP69K
Position d'utilisation	Quelconque (en tenant compte de l'angle d'observation de l'afficheur)

Influences de l'environnement

Température ambiante	-20 à +60 °C
Température de stockage	-25 à +80 °C
Hauteur d'installation	max. 2000 m au-dessus du niveau de la mer
Résistance aux chocs	EN 60654-3
Accélération	40 m/s ²
Durée	Durée 5 ms
Résistance aux vibrations Exécutions avec boîtier en matière plastique	CEI 61298-3
Gamme de fréquences	10 à 1000 Hz
Déviation	0,35 mm
Accélération	50 m/s ²
Résistance aux vibrations Exécution avec boîtier en acier inoxydable	CEI 61298-3
Gamme de fréquences	10 à 1000 Hz
Déviation	0,15 mm
Accélération	20 m/s ²
Résistance climatique	Classe climatique 4K4H suivant EN 60721-3-4
	Humidité relative ≤ 100 % de condensation

Homologations et marques de contrôle

DNV		
Organisme d'essai	DNV	
Certificat/N° d'essai	TAA00001W9	
Base d'essai	Class Guideline DNV-CG-0339	
s'applique à	Type 202761 avec boîtier en matière plastique, type de capteur 30 et raccord de process 168	
c UL us		
Organisme d'essai	Underwriters Laboratories	
Certificat/N° d'essai	E201387	
Base d'essai	UL 61010-1 (3. Edition), CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12 (3. Edition)	
s'applique à	Type 202761 avec boîtier en matière plastique, type de capteur 10 et raccord de process 108 ou 110	
	Type 202761 avec boîtier en matière plastique, type de capteur 30 et raccord de process 168 ou 169	
GOST		
Organisme d'essai	-	
Certificat/N° d'essai	Homologation demandée	
Base d'essai	IEC 60079-0, IEC 60079-1	
s'applique à	-	

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail : info.fr@jumo.net Internet : www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70

4700 Eupen, Belgique

+32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 +41 44 928 24 44 Tél.: Tél.: +41 44 928 24 48 Fax.: Fax.: E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch Internet: www.jumo.be

JUMO

8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761 Page 11/29

EAC			
	Organisme d'essai	RU	
	Certificat/N° d'essai	Homologation demandée	
	Base d'essai	IEC 60079-0, IEC 60079-1	
	s'applique à	-	

36035 Fulda, Allemagne Tél.: +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

Tél.: +33 3 87 37 53 00

E-Mail : info.fr@jumo.net Internet : www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

 Tél.:
 +32 87 59 53 00
 Tél.:
 +41 44 928 24 44

 Fax.:
 +32 87 74 02 03
 Fax.:
 +41 44 928 24 48

 E-Mail:
 info@jumo.be
 E-Mail:
 info@jumo.ch

 Internet:
 www.jumo.be
 Internet:
 www.jumo.ch

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761

Page 12/29

Caractéristiques du capteur

Les caractéristiques techniques des capteurs des différentes exécutions, qui sont montés dans les convertisseurs de mesure compacts, se trouvent dans leurs fiches techniques respectives. Le tableau suivant donne les types de capteurs pour les différentes exécutions du JUMO digi-Line Ci.

Exécutions JUMO digiLine Ci	Fiche technique du capteur
202761 avec type de capteur 10	202941
202761 avec type de capteur 20	202942
202761 avec type de capteur 30 202943 (les données des capteurs 202943/10 et 202943 tantes)	
202761 avec type de capteur 40	202943 (les données du capteur 202943/30 sont importantes)

ATTENTION!

Pour les convertisseurs de mesure compacts, la chaleur rayonnée par l'installation peut dépasser la température ambiante admissible du convertisseur !

Vous devez vous assurer que le convertisseur de mesure compact utilisé fonctionne dans les limites de ses caractéristiques techniques!

Tenez compte des indications de la fiche technique! Dans certains cas, il peut être nécessaire de passer à une exécution avec capteur séparé et de monter le convertisseur de mesure à une distance suffisante de la source de chaleur.

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net

Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +32 87 74 02 03 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761

Schéma de raccordement

Connecteur M12 à 5 pôles pour RS485 (JUMO digiLine ou Modbus RTU)

Broche	Potentiel	Pictogramme
1	+5 V	Connecteur
2	+ 24 V	
3	GND	
4	RS485 RxD/TxD-	■ 4 ●3
5	RS485 RxD/TxD+	●5
	ement à l'interface série d'un appareil maître avec des bornes à vis ou ressorts est effectué à l'aide du câble ement "appareil" JUMO digiLine (voir les accessoires)	

Connecteur M12 à 4 pôles pour IO-Link

ictogramme	Potentiel	Broche
Connecteur	+24 V	1
	Sortie binaire 2	2
	GND	3
4 • 3	Borne de communication IO-Link / Sortie binaire 1	4
(
1 02		

Connecteur femelle M12 à 8 pôles pour sorties binaires

Broche	Potentiel	Pictogramme
1	Entrée binaire 1	Connecteur femelle
2	Entrée binaire 2	
3	+ relais statique 1	05
4	- relais statique 1	/ 04 06
5	+ relais statique 2	Q3 ^{O8} O7
6	- relais statique 2	
7	+ 24 V	
8	GND	

Connecteur femelle M12 à 8 pôles pour sorties analogiques

Broche	Potentiel	Pictogramme
1	Entrée binaire 1	Connecteur femelle
2	Entrée binaire 2	
3	+ sortie analogique de la valeur mesurée conductivité électrolytique	05
4	- sortie analogique de la valeur mesurée conductivité électrolytique	/ 04 06
5	+ sortie analogique de la valeur mesurée température	$\bigcirc \bigcirc 3 \bigcirc 8 \bigcirc 7$
6	- sortie analogique de la valeur mesurée température	
7	+ 24 V	
8	GND	

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.:

+32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +32 87 74 02 03 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO

Laubisrütistrasse 70

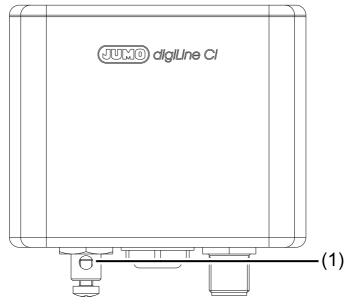
8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 202761

Raccordement à la terre fonctionnelle pour les versions d'appareils avec boîtier en acier inoxydable

Convertisseur de mesure compact



Raccordement de la terre fonctionnelle

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch

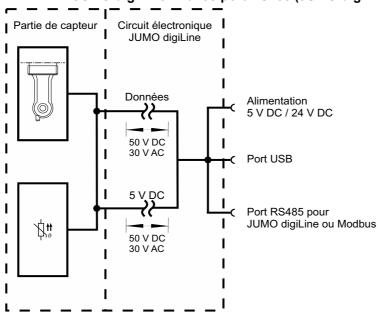


Fiche technique 202761

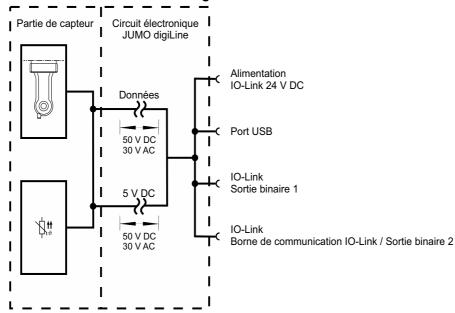
Page 15/29

Séparation galvanique

JUMO digiLine Ci avec port RS485 (JUMO digiLine et Modbus)



JUMO digiLine Ci avec interface IO-Link



+49 661 6003-0 Fax. : +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

+33 3 87 37 53 00 Tél.: Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

4700 Eupen, Belgique

JUMO AUTOMATION JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

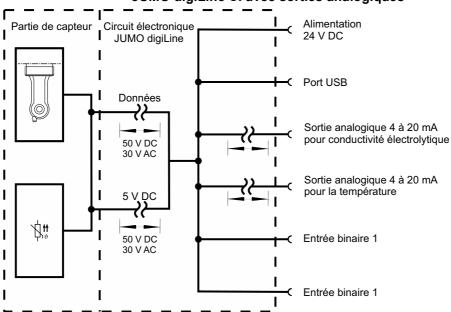
+32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



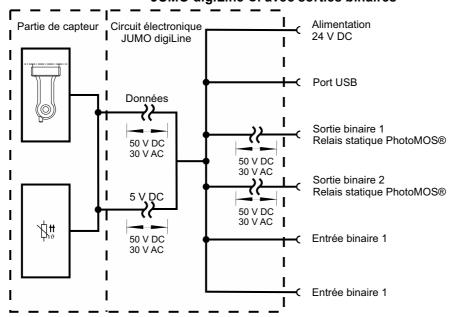
Fiche technique 202761

Page 16/29

JUMO digiLine Ci avec sorties analogiques



JUMO digiLine Ci avec sorties binaires



+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

Tél.:

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa. Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch

Internet: www.jumo.ch

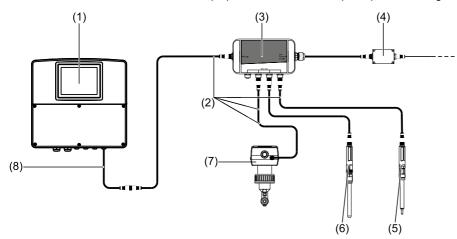


Fiche technique 202761

Exemples de raccordement

Mode JUMO digiLine

L'exemple ci-dessous montre une installation : 3 capteurs (pH, conductivité par induction et température) ainsi qu'un JUMO digiLine pH/ORP/T et un JUMO digiLine Ci reliés à un JUMO AQUIS touch S. Les participants au bus JUMO digiLine sont reliés entre eux à l'aide d'un hub JUMO digiLine et de câbles de raccordement M12. JUMO propose des armatures adaptées pour le montage des capteurs.



- JUMO AQUIS touch S avec terminaison de bus RS485 dans l'appareil
- Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles et codé A; la combinaison de plusieurs câbles de liaison M12 permet d'atteindre la longueur totale de câble nécessaire entre l'appareil maître et les capteurs. Lors de la planification des longueurs de câbles, il faut respecter les prescriptions sur les longueurs de câble de l'annexe de la notice de mise en service du JUMO AQUIS touch S/P.
- 3 Hub JUMO digiLine avec 4× connecteur femelle M12 et 1× connecteur mâle M12, tous à 5 pôles et codés A; alimentation 24 V DC avec bloc d'alimentation séparé
- 4 Bloc d'alimentation séparé de 24 V DC pour alimenter le bus JUMO digiLine
- Thermomètre de compensation JUMO avec JUMO digiLine T à 5 pôles 5 Exemple de commande : thermomètre de compensation 201085/89-1005-21-120 avec JUMO digiLine-T: 202705/30/86-530
- 6 Capteur de pH JUMO avec JUMO digiLine pH à 5 pôles Exemple de commande : capteur de pH 201021/10/12-04-22-120/000 avec JUMO digiLine-pH: 202705/10/86-530
- 7 JUMO digiLine Ci dans l'exécution d'appareil comme convertisseur de mesure compact avec capteur de conductivité inductive
- Câble de raccordement "maître" JUMO digiLine avec fils dénudés d'un côté pour le raccordement à un appareil avec des bornes à vis ou ressorts ; le raccordement est décrit dans la notice de mise en service du JUMO AQUIS touch S/P.

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

Tél.:

JUMO AUTOMATION Industriestraße 18

4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa. Suisse

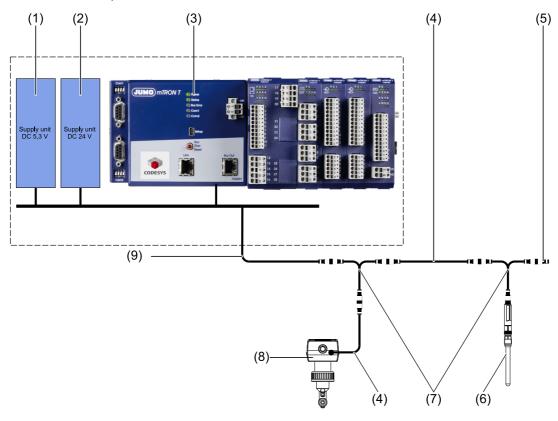
> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Fonctionnement du JUMO digiLine Ci en exécution avec port RS485 sur le JUMO mTRON T

Cet exemple montre le raccordement d'un capteur avec JUMO digiLine pH/ORP/T avec connecteur M12 à 5 pôles et d'un capteur de conductivité avec JUMO digiLine Ci en exécution avec port RS485, à un JUMO mTRON T (appareil maître Modbus). Il est possible de relier jusqu'à 31 capteurs numériques sur le port RS485. Une option permet d'équiper une unité centrale JUMO mTRON T de deux ports RS485 (voir références de commande du JUMO mTRON T).



- Bloc d'alimentation stabilisé avec sortie 5,3 V DC pour alimenter les capteurs avec JUMO digiLine pH/ORP/T à 5 pôles (limitation du courant 1 à 2 A avec fusible nécessaire)
- Bloc d'alimentation stabilisé avec sortie 24 V DC pour alimenter les capteurs avec JUMO digiLine Ci et JUMO mTRON T (limitation du courant 2 à 2 A avec fusible nécessaire)
- Unité centrale JUMO mTRON T avec fonction API débloquée et RS422/485 Modbus RTU (voir références de commande du JUMO mTRON 3 T)
- 4 Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles et codé A
- Connecteur mâle de terminaison M12 JUMO, à 5 pôles vers terminaison du bus 5
- 6 Capteurs JUMO avec JUMO digiLine pH/ORP/T à 5 pôles
- 7 Répartiteur en Y JUMO, à 5 pôles, avec 2× connecteur femelle M12 et 1× connecteur mâle M12, tous codés A
- 8 JUMO digiLine Ci comme convertisseur de mesure compact avec capteur de conductivité inductive et interface RS485
- 9 Câble de raccordement "maître" JUMO digiLine avec fils dénudés d'un côté pour le raccordement à un appareil avec des bornes à vis ou ressorts (voir accessoires) ; pour le raccordement au système Modbus, il faut suivre le schéma de raccordement ci-après.

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION

4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch

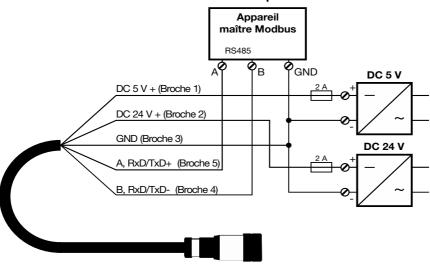
Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Page 19/29

Schéma de raccordement pour le mode Modbus



Tél.: +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@iumo.net Internet: www.jumo.fr

Tél.:

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa. Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch

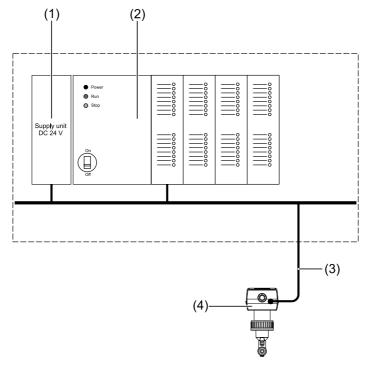


Fiche technique 202761

Page 20/29

JUMO digiLine Ci en exécution avec sorties analogiques (signal normalisé 4 à 20 mA)

Cet exemple montre le raccordement d'un capteur de conductivité avec JUMO digiLine Ci en exécution avec sorties analogiques, à un appareil de mesure et d'automatisation avec signaux normalisés 4 à 20 mA. En outre il est possible de raccorder 2 signaux binaires (suivant la configuration, contacts libres de potentiel ou signaux logiques) de l'automate qui peut activer la fonction Hold ou sélectionner une des 2 configurations de l'étendue de mesure, via les entrées binaires du circuit électronique JUMO digiLine. Le circuit électronique JUMO digiLine avec des sorties analogiques 4 à 20 mA est configuré et calibré depuis un PC avec le logiciel JUMO DSM, ou pour les exécutions avec afficheur et clavier à membrane, directement sur l'appareil.



- Bloc d'alimentation avec sortie 24 V DC pour alimenter le système d'automatisation et le circuit électronique JUMO digiLine 1
- Appareil de mesure et d'automatisation avec entrées analogiques pour signal normalisé 4 à 20 mA et contacts de commande pour commuter 2 les paramètres de l'étendue de mesure dans le circuit électronique JUMO digiLine.
- Câble de raccordement préparé par le client, avec connecteur M12, à 8 pôles (voir chapitre "Accessoires", Page 29) pour le raccordement 3 au circuit électronique JUMO digiLine Ci en exécution analogique ; le schéma de câblage ci-après montre le brochage des connecteurs.
- 4 JUMO digiLine Ci dans l'exécution d'appareil comme convertisseur de mesure compact avec capteur de conductivité inductive et sorties analogiques

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70

4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO

8712 Stäfa, Suisse

Tél.:

Fax.:

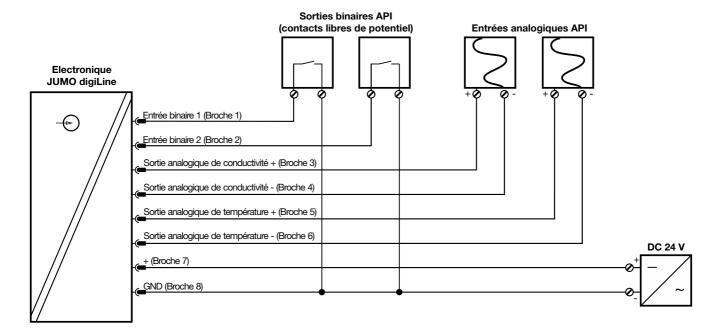
+41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Page 21/29

Schéma de raccordement pour le mode "convertisseur de mesure"



+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

+33 3 87 37 53 00

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch

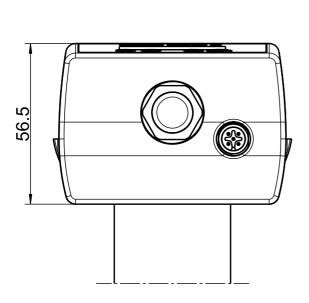
Internet: www.jumo.ch

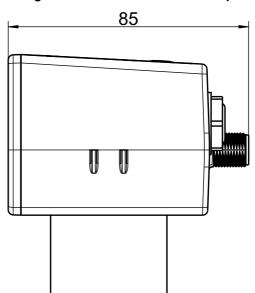


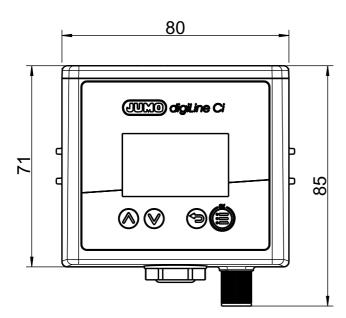
Fiche technique 202761

Dimensions

Dimensions du circuit électronique JUMO digiLine avec interfaces numériques







+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO AUTOMATION

JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

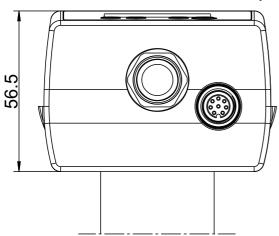
> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch

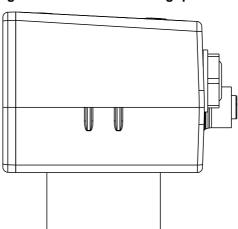


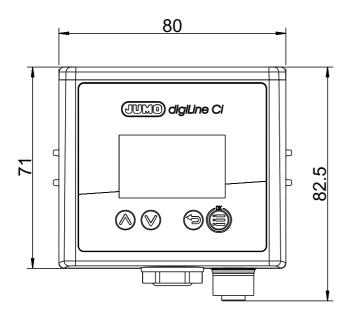
Fiche technique 202761

Page 23/29

Dimensions du circuit électronique JUMO digiLine avec sorties analogiques/binaires







+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

E-Mail: info@jumo.ch

Internet: www.jumo.ch

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

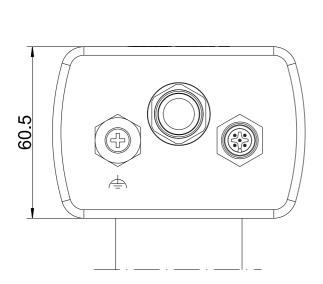
Tél.:

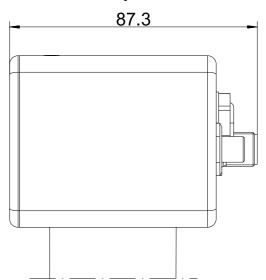
Fax.:

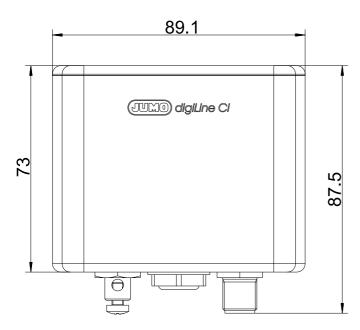


Fiche technique 202761

Dimensions de l'électronique JUMO digiLine avec boîtier en acier inoxydable et interfaces numériques







+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be

Internet: www.jumo.be

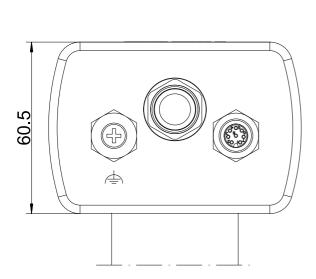
JUMO S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

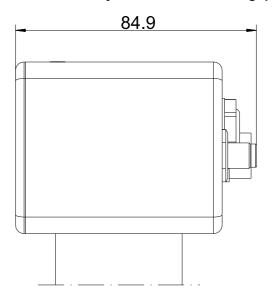
> Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch

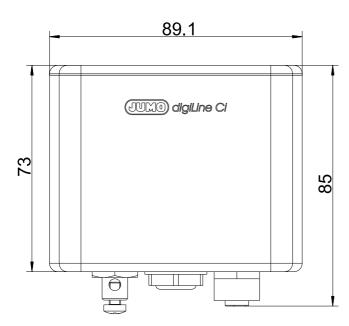


Fiche technique 202761

Dimensions de l'électronique JUMO digiLine avec boîtier en acier inoxydable et sorties analogiques/binaires







+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Tél.: +41 44 928 24 44 Fax. : +32 87 74 02 03 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.be E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

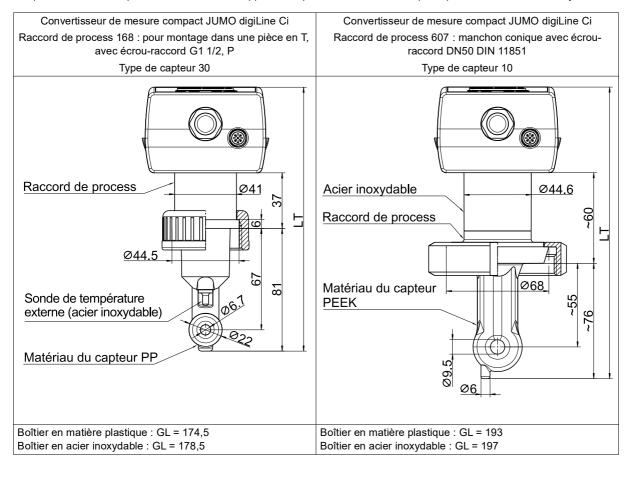
JUMO

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

Fiche technique 202761

Les schémas cotés suivants représentent des convertisseurs de mesure compacts avec boîtier en plastique à titre d'exemple. Les dimensions indiquées sont valables pour tous les modèles d'appareils disponibles avec boîtier en plastique et boîtier en acier inoxydable.



+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Tél.: Fax.: +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

+41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

JUMO



Fiche technique 202761

Page 27/29

Références de commande

	(1)	Type de base
202761		JUMO digiLine Ci HT10 (convertisseur de mesure compact)
	(2)	Extension du type de base
10		Mode numérique, boîtier plastique (JUMO digiLine)
15		Mode numérique, boîtier métallique (JUMO digiLine)
20		Mode analogique, boîtier plastique (avec sorties analogiques)
25		Mode analogique, boîtier métallique (avec sorties analogiques)
40		Mode numérique, boîtier plastique (IO-Link)
45		Mode numérique, boîtier métallique (IO-Link)
50		Mode analogique, boîtier plastique (avec relais statique)
55		Mode analogique, boîtier métallique (avec relais statique)
	(3)	Ecran
00	. ,	Sans afficheur
10		Avec afficheur
	(4)	Exécution
8		Standard avec réglages d'usine
9		Configuration spécifique au client (indication en clair)
	(5)	Langue
01		Allemand
02		Anglais
03		Français
	(6)	Type de capteur
10	(-)	Ci-PEEK
20		Ci-S-PVDF ^a
30		Ci-ecoLine-PP
40		Ci-ecoLine-PVDF
	(7)	Raccord de process
107	(-,	Raccord fileté G 1 1/4
108		Raccord fileté G 1 1/2
110		Raccord fileté G 2
168		Ecrou-raccord G 1 1/2, PVC
169		Ecrou-raccord G 1 1/2 CrNi
175		Ecrou-raccord G 1 1/2 PP
606		Manchon conique avec écrou-raccord DN 40 DIN 11851 (raccord laitier)
607		Manchon conique avec écrou-raccord DN 50 DIN 11851 (raccord laitier)
608		Manchon conique avec écrou-raccord DN 65 DIN 11851 (raccord laitier)
609		Manchon conique avec écrou-raccord DN 80 DIN 11851 (raccord laitier)
616		Manchon de serrage (Clamp) DN 50 DIN 32676 (2" ISO 2852)
617		Manchon de serrage (clamp) 2 1/2" similaire DIN 32676
686		Raccord VARIVENT DN 50 / 40
690		SMS DN 2
	(8)	Options
000	(5)	Sans options
061		Homologation UL ^{bc}
062		Homologation DNV ^c
		Homologason Ditt

Ne peut être commandé qu'avec une sonde de température externe pour l'instant.

^b L'homologation prévoit l'utilisation de l'appareil en principe uniquement à l'intérieur.

^c Liste des versions d'appareils avec homologation : ⇔ Caractéristiques techniques > Homologations et marques de contrôle.

+49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70

4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO

8712 Stäfa, Suisse

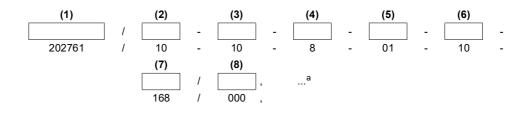
Tél.: +41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 Fax.: E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Page 28/29

Code de commande Exemple de commande



Enumérer les options séparées par une virgule.

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO-REGULATION SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A Mess- und Regeltechnik AG

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info@jumo.be Internet: www.jumo.be

JUMO Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info@jumo.ch Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 202761

Accessoires

Les accessoires référencés ci-dessous ne sont pas homologués UL.

Туре	Référence article	
Câble de raccordement M12 JUMO digiLine maître ^a , 5 pôles, codé A, longueur : 10 m	00638341	
Câble de raccordement M12 JUMO digiLine maître ^a , 5 pôles, codé A, longueur : 5 m	00638337	
Câble de raccordement M12 JUMO digiLine maître ^a , 5 pôles, codé A, longueur : 1,5 m	00638333	
Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles, 15 m	00638324	
Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles, 10 m	00638322	
Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles, 5 m	00638315	
Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles, 1,5 m	00638313	
Câble de liaison JUMO, M12, à 5 pôles, 0,5 m	00638312	
Répartiteur en Y JUMO, à 5 pôles	00638327	
JUMO digiLine hub	00646871	
Bloc d'alimentation JUMO pour JUMO digiLine hub	00661597	
Connecteur de terminaison M12 JUMO	00461591	
Connecteur mâle M12 à 8 pôles	00444307	
Logiciel JUMO DSM (Digital Sensor Management)	00655787	
Connecteur femelle M12 pour câble, à 8 pôles	00444312	
Connecteur femelle M12 pour câble, à 8 pôles, blindé	00486503	
Maître IO-Link (sur demande)		
Données appareil (IODD) sous www.jumo.de ou http://ioddfinder.io-link.com		

Pour le raccordement à l'appareil maître avec des bornes à vis ou à ressorts ; une extrémité du câble est dotée d'un connecteur femelle M12 à 5 pôles, l'autre est dotée d'embouts.

Informations sur les marques déposées

PhotoMOS® est une marque déposée de Panasonic.